

① オペラ研修

1. オペラ研修所長

木村俊光

2. 研修生

第12期生5名、第13期生4名、第14期生5名 計14名
(第12期生は、平成24年3月修了)

3. 講師

木村俊光 三浦安浩 大藤玲子 谷池重袖子 他
国内外の芸術家に講師を依頼

4. 研修日

月曜日から金曜日の毎日午前10時から午後6時

5. 研修内容

- ① 研修生一人一人の声種・性格に合った曲目を選定し、コーチ(コレペティトゥール)によるレパートリー作りと、各研修生の声種の組み合わせによるアンサンブルを中心に、歌唱、演技、発声法等の研修を行った。
- ② オペラ歌手として必要な身体表現、講義、語学等のレッスンをを行った。
- ③ 第12期生は、10月～12月の間の6週間海外研修を行った。
- ④ 試演会・研修公演等
別表の通り、試演会、研修所公演を行った。

6. 第15期生募集

10月10日(月・祝)から13日(木)にかけて3次にわたる試験(応募総数72名)を行った。合格者数5名(男性2名、女性3名)。第15期生の研修期間は、平成24年4月～27年3月。

7. その他の活動

- ▶「国立新美術館開館5周年オペラコンサート」
2012年1月20日(金) 国立新美術館 1階ロビー
- ▶浜離宮ランチタイムコンサート「木村俊光と巡るオペラの旅 I」
2012年2月10日(金) 浜離宮朝日ホール

① NNT Opera Studio
(Training Programme for Opera Singers)

1. Director

Kimura Toshimitsu

2. Singers

The 12th entrants 5, the 13th entrants 4, the 14th entrants 5, for a total of 14. The 12th entrants (entered in fiscal 2009) completed the three-year training programme in March 2012.

3. Faculty

Kimura Toshimitsu, Miura Yasuhiro, Ofuji Reiko, Taniike Etsuko, among others. A staff of instructors made up of artists from Japan and overseas.

4. Training days

Monday through Friday, 10:00 am to 6:00 pm

5. Details of training

- 1) Coaches (repetiteurs) developed repertoires tailored to the voice type and voice character of each singers. The programme also focused on ensemble performance and training in singing technique, acting, and vocalization.
- 2) Lessons in body expression, languages and other subjects.
- 3) For the 12th year entrants, overseas training was provided for about two months, from October to December 2011.
- 4) Performance activities
The NNT Opera Studio staged combined study productions (details presented separately) .

6. Audition for the 15th entrants (admitted in fiscal 2012)

The auditions were held from 10 to 13 October. There were 72 applicants and 5 persons were selected. The training period of the 15th entrants is from April 2012 to March 2015.

7. Other activities

- ▶The National Art Center, Tokyo the 5th anniversary Opera Concert
Date : 20 January Venue : The National Art Center, Tokyo
- ▶Hamarikyu Lunch Time Concert
Date : 10 February Venue : ASAHI HALL

オペラ試演会「嘘・芝居・真実」

7/23(土)・24(日) 小劇場

指揮:天沼裕子

演出:ローナ・マーシャル

ピアノ:高田恵子/高田絢子/星 和代/石野真穂

Opera Highlights

23-24 July The Pit

Conductor : Amanuma Yuuko

Directed by Lorna Marshall

Piano : Takata Keiko / Takada Ayako / Hoshi Kazuyo / Ishino Maho

研修所公演「スペインの時」「フィレンツェの悲劇」

3/9(金)～11(日) 中劇場

〈フィレンツェの悲劇〉

原作:オスカー・ワイルド

台本・作曲:アレクサンダー・ツェムリンスキー

〈スペインの時〉

原作・台本:フラン・ノアン

作曲:モーリス・ラヴェル

指揮:飯守泰次郎

演出:三浦安浩

美術:鈴木俊朗

照明:稲葉直人

振付:伊藤範子

衣裳コーディネーター:加藤寿子

舞台監督:山田ゆか

管弦楽:東京シティ・フィルハーモニック管弦楽団

L'Heure Espagnole / Eine florentinische Tragödie

9-11 March PLAYHOUSE

〈Eine florentinische Tragödie〉

Original by Oscar Wilde

Libretto and Music by Alexander Zemlinsky

〈L'Heure Espagnole〉

Original and Libretto by Franc Nohain

Music by Maurice Ravel

Conductor : Iimori Taijiro

Production: Miura Yasuhiro

Scenery Design : Suzuki Toshiaki

Lighting Design : Inaba Naoto

Choreographer : Ito Noriko

Costume Coordinator : Kato Hisako

Stage Manager : Yamada Yuka

Orchestra : Tokyo City Philharmonic Orchestra



オペラ試演会「嘘・芝居・真実」



「スペインの時」

2 バレエ研修

1. バレエ研修所長

牧 阿佐美

2. 研修生

第7期生6名、第8期生6名 計12名

(第7期生は、平成24年3月修了)

予科第2期生2名、予科第3期生2名

(第2期予科生は、平成24年3月修了)

3. 講師

牧 阿佐美 豊川美恵子 新井咲子 岸辺光代 坂西麻美
佐藤勇次 鈴木和子 森田健太郎 志賀三佐枝 小嶋直也
ゲンナーディ・イリイン 小島章司 アキコ・カンダ
木賀真佐子 橋本佳子 三輪えり花 福田一雄 他

4. 研修日

月曜日から金曜日の毎日午前10時から午後5時30分

5. 研修内容

バレエクラス、ボディ・コンディショニング、キャラクター・ダンス等の技術研修や演劇基礎研修、バレエ史、バレエと音楽、美術史、英語等の教養科目に加え、以下の研修を実施した。

① 舞台人としての品格、心構えの確立を目的としたマナーの講義や様々な分野の芸術家によるサロン(交流会)の実施

② 舞台実習

▶ 新国立劇場バレエ団公演への参加

「アラジン」(5月)・「ロメオとジュリエット」(6月～7月)

「パゴダの王子」(10月～11月)・「くるみ割り人形」(12月)

③ 発表公演・修了公演等

▶ 別表の通り、発表公演、修了公演を行った。

▶ 子供たちのレッスン見学会(12月、協力：J.P.モルガン)を行った。

6. 第9期生および予科第4期生募集

① 第9期生募集

1月22日(日)から2月13日(日)にかけて3次にわたる試験(応募総数36名)を行った。合格者数6名(女性4名、男性2名)。第9期生の研修期間は、平成24年4月～26年3月。

② 予科第4期生募集

1月8日(日)、1月15日(日)に2次にわたる試験(応募総数16名)を行った。合格者数2名(女性1名、男性1名)。あわせて、9期応募者から男性1名が入所することとなった。予科第4期生の研修期間は、平成24年4月～26年3月。

2 NNT Ballet School
(Training Programme for Ballet Dancers)

1. Director

Maki Asami

2. Dancers

The 7th entrants 6, the 8th entrants 6, for a total of 12. The 7th entrants (entered in fiscal 2010) completed the two-year training programme in March 2012.

(The inaugural class of the preparatory programme completed the programme in March 2012.)

3. Faculty

Maki Asami, Toyokawa Mieko, Arai Sakiko, Kishibe Mitsuyo, Sakanishi Mami, Sato Yuji, Suzuki Kazuko, Morita Kentaro, Shiga Misae, Kojima Naoya, Guennadi Iline, Kojima Shoji, Akiko Kanda, Kiga Masako, Hashimoto Yoshiko, Miwa Erika, Fukuda Kazuo, among others.

4. Training days

Monday through Friday, 10:00 am to 5:30 pm

5. Details of training

The technical programmes including ballet class, body conditioning, character dance and elementary acting class as well as the general education such as ballet history, ballet music, history of fine arts and foreign language (English) . In addition, the below mentioned courses were also provided ;

1) Manner lessons and saloon lectures given by various senior artists for the purpose of establishing the dignity and discretion as a performing artist.

2) Performance activities

▶ Practical exercise on the stage in the performances of “ALADDIN” “ROMEO AND JULIET” “THE PRINCE OF THE PAGODAS” “THE NUTCRACKER”

3) Demonstration・Study Production

▶ The NNT Ballet School staged a demonstration and a study production (details presented separately) .

▶ The children were allowed to observe a lesson (December. Sponsored by J.P. Morgan) .

6. Audition of the 9th year entrants (admitted in fiscal 2012) and the 4th class of the preparatory programme

1) Audition for the 9th year entrants

The auditions were held from 22 January to 13 February. There were 36 applicants and 6 persons were selected. The training period of the 9th entrants is from April 2012 to March 2014.

2) Audition for the 4th class of the preparatory programme

The auditions were held from 8 and 15 January. There were 16 applicants and 2 persons were selected. The NNT Ballet School accepted one male applicant from the 9th class. The training period of the 4th entrants is from April 2012 to March 2014.

第7期生・第8期生発表公演

10/8(土)・9(日) 中劇場

第1部 クラシカル・バレエ

「海賊」より「オダリスクの踊り」

振付：ジュール・ペロー／マリウス・プティバ

音楽：アドルフ・アダン／チェーザレ・プーニ

指導：豊川美恵子／新井咲子／坂西麻美

「ラ・シルフィード」より 第2幕のパド・ドゥ

振付：オーギュスト・ブルノンヴィル

音楽：ヘルマン・ルーヴェンシュキョル

指導：豊川美恵子／新井咲子／小嶋直也／坂西麻美／佐藤勇次

研修生振付作品

8日

「Light of the Flower」 振付・出演：直田夏美

音楽：小瀬村 晶「Light Dance (with violin)」

「また明日へ」 振付・出演：横山 翼

音楽：坂本龍一「東風(とんぶう)」(マリンバ：神谷百子)

9日

「森と子供」 振付・出演：小野寺 雄

音楽：鷺巣詩郎「Robe des Champs」

「道」 振付・出演：西成雅衣

音楽：ジャック・ルヴォー&クロード・フランソワ「My Way」

第2部 クラシカル・バレエ

「バキータ」より「グラン・バ・クラシック」

振付：マリウス・プティバ 他

音楽：ルトヴィヒ・ミンクス／チェーザレ・プーニ／アレクサンドル・チェレピン／レオ・ドリーブ

指導：豊川美恵子／新井咲子／坂西麻美

第3部 スパニッシュ・ダンス「Fandangos y Bulerias」

振付・指導：小島章司

音楽演奏：〈ギター〉フェルミン・ケロル 〈カンテ〉ダニエル・ボニージャ、ロシオ・ロベス

平成23年度次代の文化を創造する新進芸術家育成事業
エトワールへの道程2012 ～新国立劇場バレエ研修所の成果
1/28(土)・29(日) 中劇場

I. シアトリカル・ダンス

「III Met By Moonlight 月夜にとんだ鉢合わせ」

～ウィリアム・シェイクスピア「夏の夜の夢」より～

振付：キミホ・ハルバート 脚本・演出・美術：三輪えり花

音楽：フェリックス・メンデルスゾーン 振付助手：菊池いつか

衣裳：萩野 緑 衣裳アシスタント：日暮理恵

II. クラシカル・バレエ

「眠れる森の美女」ハイライト

振付：マリウス・プティバ 振付改訂：牧 阿佐美

音楽：ピョートル・チャイコフスキー 指導：新井咲子／坂西麻美

日本ジュニア・バレエ指導：鈴木理奈

The 7th year & The 8th year Entrants Demonstrations

8-9 October PLAYHOUSE

Part I Classical Ballet

“Pas des Odalisques”

Choreography : Jules Perrot / Marius Petipa

Music : Adolphe Adam / Cesare Pugni

Coach : Toyokawa Mieko / Arai Sakiko / Sakanishi Mami

“La Sylphide”

Choreography : August Bournonville

Music : Herman Løvenskjold

Coach : Toyokawa Mieko / Arai Sakiko / Kojima Naoya / Sakanishi Mami / Sato Yuji

Choreography

10/8

Naota Natsumi “Light of the Flower”

Music : Kosemura Akira “Light Dance (with violin)”

Yokoyama Tsubasa “Tomorrow is Another Day”

Music : Sakamoto Ryuichi “Tong Poo” (Marimba : Kamiya Momoko)

10/9

Onodera Yu “Woods and a Boy”

Music : Sagisu Shiro “Robe des Champs”

Nishinari Masai “My Way”

Music : Jacques Revaux & Claude François “My Way”

Part II Classical Ballet

“Paquita”

Choreography : Marius Petipa, among others

Music : Ludwig Minkus / Cesare Pugni / Alexander Tchernepin / Léo Delibes

Coached by Toyokawa Mieko / Arai Sakiko / Sakanishi Mami

Part III Spanish Dance “Fandangos y Bulerias”

Choreography : Kojima Shoji

Music : 〈Guitar〉Fermin Querol 〈Cante〉Daniel Bonilla, Rocio Lopez

Program for Nurturing Upcoming Artists who lead the next generation 2011
Travailler pour Etoile : Accomplishments of the NNTT Ballet School
28-29 January PLAYHOUSE

I. Theatrical Dance

“III Met By Moonlight”

Based on “A Midsummer Night's Dream” by William Shakespeare

Choreography : Kimiho Hulbert Direction and Scenery : Miwa Elica

Music : Felix Mendelssohn Assistant to Choreographer : Kikuchi Itsuka

Costumes : Hagino Midori Assistant Costume Designer : Higure Rie

II. Classical Ballet

The highlights from “The Sleeping Beauty”

Choreography : Marius Petipa Revised by Maki Asami

Music : Pyotr Tchaikovsky Coach : Arai Sakiko / Sakanishi Mami

Ballet Mistress for Japan Junior Ballet : Suzuki Rina



第7期生・第8期生発表公演より
「ラ・シルフィード」



「エトワールへの道程2012」より
「III Met By Moonlight 月夜にとんだ鉢合わせ」

3 演劇研修

1. 演劇研修所長

栗山民也

2. 研修生

第5期生11名、第6期生15名、第7期生12名 計38名
(第5期生は、平成24年3月修了)

3. 講師

栗山民也 西川信廣(副所長) 宮田慶子 鶴山 仁
池内美奈子 大笹吉雄 河合祥一郎 垣ヶ原美枝
ローナ・マーシャル 伊藤和美 樋田慶子 花柳千代
渥美 博 河野有紀子 他

4. 研修日

月曜日から金曜日の毎日午前10時から午後6時

5. 研修内容

次世代の演劇を担う舞台俳優の育成を目的として国内外の演劇教育の専門家や第一線の演劇人による授業組み、以下の研修を行った。

- ①実技では、ヴォイス、ムーブメント、歌唱、アクティング、シーンスタディ、日本舞踊、ダンスなどの俳優として必要な基礎的な実技の訓練を行った。
- ②座学では、戯曲分析、演劇史等の基礎知識を専門的に学びながら、特別講義では、様々な分野の芸術家や文化人による幅広い見識を学ぶ講義を行った。
- ③試演会、研修公演等
別表の通り、試演会、研修所公演を行った。

6. 第8期生募集

1月14日(土)から26日(木)にかけて、3次にわたる試験(応募総数128名)を行った。合格者数12名(女性7名、男性5名)。第8期生の研修期間は、平成24年4月～27年3月。

7. オープンスクールの開催

8月6日(土)から10日(火)にかけて、劇場内リハーサル室にて研修所の授業を体験する一般向けオープンスクールを開催した。

8. 現役の俳優のためのトレーニングコースの共催

(社)日本芸能実演家団体協議会の主催に協力して、現役の舞台俳優のための短期集中トレーニングを行った。

- ①俳優指導者のための実践トレーニングコース
7月25日(月)～30日(土)
- ②現役俳優のためのリフレッシュコース
12月12日(月)～14日(水)

3 NNT Drama Studio (Training Programme for Actors)

1. Director

Kuriyama Tamiya

2. Actors

The 5th entrants 11, the 6th entrants 15, the 7th entrants 12, for a total of 38. The 5th entrants (entered in fiscal 2009) completed the three-year training programme in March 2012.

3. Faculty

Kuriyama Tamiya, Nishikawa Nobuhiro, Miyata Keiko, Uyama Hitoshi, Ikeuchi Minako, Ozasa Yoshio, Kawai Shoichiro, Kakigahara Mie, Lorna Marshall, Ito Kazumi, Hida Keiko, Hanayagi Chiyo, Atsumi Hiroshi, Kawano Yukiko, among others.

4. Training days

Monday through Friday, 10:00 am to 6:00 pm

5. Details of training

The NNT Drama Studio was established with the objective of training the next generation of theatre actors. The programme is led by a faculty of experts in theatrical education and active theatre makers from Japan and overseas. The training focused on the following areas.

- 1) Basic practical skill training necessary for actors such as Voice, Movement, Singing, Improvisation, Acting, Japanese traditional dance, Western dance etc.
- 2) In the classroom, students studied play analysis and the history of theatre, and also heard lectures given by artists working in a variety of genres.
- 3) Performance activities

The NNT Drama Studio staged study productions (details presented separately) .

6. Audition for the 8th entrants (admitted in fiscal 2012)

The auditions were held from 14 to 26 January. 128 applicants and 12 persons were selected the examinations. The training period of the 8th entrants is from April 2012 to March 2015.

7. Open School

An Open School programme was held from August 6 through 10 in the NNTT rehearsal rooms, giving members of the public the chance to participate in classes like those offered by the NNT Drama Studio.

8. For Professional Actors

In cooperation with Japan Council of Performers Rights & Performing Arts Organizations, the NNTT held "Training Courses for Professional Actors" .

- ▶Practical Training Course for Acting Instructors
Date : 25-30 July
- ▶Refresh Courses for Professional Actors
Date : 12-14 December

朗読劇『少年口伝隊一九四五』

8/16(火)・17(水) 小劇場

出演: 演劇研修所第5期生

| | |
|-------------|-------------|
| 作: 井上ひさし | 衣裳: 中村洋一 |
| 演出: 栗山民也 | 音響: 秦 大介 |
| 演出補: 田中麻衣子 | 映像: 井形伸一 |
| ギター演奏: 宮下祥子 | 方言指導: 大原穰子 |
| 音楽監督: 後藤浩明 | ヘアメイク: 前田節子 |
| 模型作製: 尼川ゆら | 舞台監督: 米倉幸雄 |
| 照明: 服部 基 | |

Reading Drama“Little Boy, Big Typhoon”

16-17 August The Pit

Performed by NNT Drama Studio Student of the 5th year entrants

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------------------|
| Written by Inoue Hisashi | Costume Designer : Nakamura Youichi |
| Directed by Kuriyama Tamiya | Sound Designer : Hata Daisuke |
| Assistant Director : Tanaka Maiko | Visual : Igata Shinichi |
| Guitar : Miyashita Sachiko | Dialect Coach : Ohara Joko |
| Music Manager : Goto Hiroaki | Hairstyling and Make-up : Maeda Setsuko |
| Miniature Making : Amakawa Yura | Stage Manager : Yonekura Yukio |
| Lighting Designer : Hattori Motoi | |

第5期生試演会①『ゼブラ』

11/11(金)～13(日) 小劇場

出演: 演劇研修所第5期生

| | |
|----------|------------------|
| 作: 田村孝裕 | 音響: 信澤祐介 |
| 演出: 鈴木裕美 | 衣裳: 関けいこ |
| 美術: 奥村泰彦 | 演出助手: 大杉 良/宮地真理子 |
| 照明: 立田雄士 | 舞台監督: 村田 明 |

5th entrants trial performance①“ZEBRA”

11-13 November The Pit

Performed by NNT Drama Studio Student of the 5th year entrants

| | |
|----------------------------|-------------------------------------------------|
| Written by Tamura Takahiro | Sound Designer : Nobusawa Yusuke |
| Directed by Suzuki Yumi | Costume Designer : Seki Keiko |
| Scenery : Okumura Yasuhiko | Assistant Director : Osugi Ryo / Miyachi Mariko |
| Lighting : Tatsuta Yuji | Stage manager : Murata Akira |

平成23年度次代の文化を創造する新進芸術家育成事業

第5期生試演会②『牛山ホテル』

12/22(木)～24(土) 小劇場

出演: 演劇研修所第5期生

| | |
|-----------|------------|
| 作: 岸田國士 | 音響: 吉澤 真 |
| 演出: 西川信廣 | 衣裳: 中村洋一 |
| 美術: 横田あつみ | 演出助手: 滝 香織 |
| 照明: 鈴木武人 | 舞台監督: 野口岳大 |

Program for Nurturing Upcoming Artists who lead the next generation 2011

5th entrants trial performance②“Hotel Ushiyama”

11-13 December The Pit

Performed by NNT Drama Studio Student of the 5th year entrants

| | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| Written by Kishida Kunio | Sound Designer : Yoshizawa Makoto |
| Directed by Nishikawa Nobuhiro | Costume Designer : Nakamura Youichi |
| Scenery : Yokota Atsumi | Assistant Director : Taki Kaori |
| Lighting : Suzuki Takehito | Stage Manager : Noguchi Takehiro |

平成23年度次代の文化を創造する新進芸術家育成事業

第5期生修了公演

『The Art of Success —諷刺画家ウィリアム・ホガースの藝術と生活—』

2/24(金)～26(日) 小劇場

出演: 演劇研修所第5期生

| | |
|---------------|------------------------------|
| 作: ニック・ディア | 衣裳: 前田文子 |
| 上演台本・演出: 栗山民也 | ヘアメイク: 鎌田直樹 |
| 美術: 松井るみ | 演出助手: 田中麻衣子 |
| 照明: 塩澤しのぶ | 舞台監督: 三上 司 |
| 音響: 黒野 尚 | コーディネーター: ネイラー, ハラ・インターナショナル |
| 音楽監督: 後藤浩明 | 翻訳: ジェムス |

Program for Nurturing Upcoming Artists who lead the next generation 2011

Accomplishments of the NNT Drama Studio “The Art of Success”

24-26 February The Pit

Performed by NNT Drama Studio Student of the 5th year entrants

| | |
|--------------------------------------|------------------------------------------|
| Written by Nick Dear | Costume Designer : Maeda Ayako |
| Production : Kuriyama Tamiya | Hairstyling and Make-up : Kamata Naoki |
| Scenery : Matsui Rumi | Assistant Director : Tanaka Maiko |
| Lighting Designer : Shiozawa Shinobu | Stage Manager : Mikami Tsukasa |
| Sound Designer : Kurono Hisashi | Coordinator : Naylor, Hara International |
| Music Manager : Goto Hiroaki | Translated by James |



「ゼブラ」



「The Art of Success —諷刺画家ウィリアム・ホガースの藝術と生活—」